

# Analysis on Comparison of Martial arts (Wudao) between China and Japan under the Scope of International Communication

Tingyu Zhu Yuheng Li

School of Physical Education, Yunnan Normal University, Kunming, Yunnan, 650500, China

## Abstract

This paper adopts literature data method, expert interview method and comparative analysis method, and studies the connotation and external performance of the current etiquette culture, swordsmanship and kendo technology system, group class and martial purpose. Analysis found that both China and Japan martial arts (Wudao) as its own excellent national traditional culture to inheritance protection and development, but due to the development of historical and cultural concept, the Japanese in martial arts competition more emphasis on actual combat. For example, training in pairs in Kendo and judo is highly offensive, in the setting of stages, it emphasizes the cultivation of students and pays attention to the cultivation of will, the middle and upper class of the group drives a wide range of people to participate, its purpose is to learn principles and improve noble education. Chinese martial arts etiquette culture is rich in connotation, has also deeply influenced the development of Japanese martial arts, but its various boxing equipment, different styles, very careful technical system is difficult to form, but a wide range of group classes, throughout the country, known as the title of south boxing north leg, its development purpose is mainly fitness competition. The development of martial arts (Wudao) in the two countries has its own characteristics, a comparative study of martial arts (Wudao) in the two countries aims to promote the development of Chinese martial arts in the international communication and provide theoretical reference for the internationalization of Chinese martial arts.

## Keywords

international communication; martial arts; Wudao; comparative analysis

## 国际传播视域下中、日两国武术（武道）对比探析

朱廷宇 李雨衡

云南师范大学体育学院, 中国·云南昆明 650500

## 摘要

论文采用文献资料法、专家访谈法、比较分析法,将现行礼仪文化内涵及外在表现,剑术及剑道技术体系,群体阶级,尚武目的等方面进行比较研究。分析发现中日两国都把武术(武道)作为其自身优秀民族传统文化加以传承保护和发展,但由于发展历史与文化观念的不同,日本人在武术的竞技比赛中更加强调实战性。例如,在剑道,柔道中训练两两一组,进攻性极强,段位的设置中强调修身养性,注重意志的培养,群体阶级中上层带动广泛的群众参与,其目的以学习原理,提高崇高教养。中国武术礼仪文化内涵丰富,也曾深深地影响着日本武术的发展,但其拳种器械多样,风格迥异,十分缜密的技术体系难以形成,但习练的群体阶级广泛,遍布全国,素有南拳北腿的称号,其发展目的多以健身比赛为主。两国武术(武道)发展都有各自特色,将两国武术(武道)进行对比研究旨在促进中国武术在国际传播中的发展,为中国武术走向国际化提供理论参考。

## 关键词

国际传播; 武术; 武道; 对比探析

## 1 引言

中国和日本在东亚有着悠久的历史文化交流历史。从地理上讲,它们都属于儒家文化领域,结合了文化基础和文化遗产<sup>[1]</sup>。中国的地理位置和日本相似的文化背景也为中国武术训练和融合提供了便利。如今,文化分歧日益明显,具有独

特特征的传统体育文化也以前所未有的速度相互融合,不断加深交流与关系中的理解和认同。在这方面,论文对中国和日本两国的武术进行了对比探析,以期促进竞技武术的完善和中国武术在世界上的传播。

## 2 武术礼仪之差异

### 2.1 外在礼仪文化

#### 2.1.1 中国武术外在礼仪文化

中国在历史发展中有着文明之国,礼仪之邦的美誉称

【作者简介】朱廷宇(1998-),男,中国四川内江人,在读硕士,从事武术专项教学训练理论与实践研究。

号。习武之人，必先礼，勿先德。现代武术礼仪主要有持械礼、抱拳礼、注目礼等。其中抱拳礼是古代及现代武术交流文化活动中最常用的礼节。

抱拳礼注意事项：两脚并立，左手为掌右手为拳，左手和右拳交叉放于胸前，两臂打圆。多用于在训练竞赛、教育教学活动、师门传承、同事或师徒之间的传学交流活动，行抱拳礼用以表示敬意和谢意<sup>[2]</sup>。

### 2.1.2 日本武道外在礼仪文化

日本民族传统文化武道在日本社会的传播中具有崇高的地位。日本武道中强调以礼开始，以礼结束。不论是剑道、柔道还是空手道，都有非常详细的要求，如训练之后放下器具，进出道场，比赛开始之前，比赛对抗之中，比赛对抗结束后，比赛时佩戴护具，训练时师生之间，训练时同伴之间。要知道无论是在训练、比赛场上，还是对手，同事，导师，都是提高自己技术高超的原因和条件之一，都是值得感恩和尊重的对象。例如，剑道，在训练或比赛中经常所采用的礼仪礼节主要有点头、立礼、坐立、站立等，在剑道礼仪文化中最高的礼仪是坐礼，而俯身或点头的礼仪多用于在正式比赛中或道馆训练上两人或者不相了解的习练者之间所表示尊敬和友好<sup>[3]</sup>。

## 2.2 武术礼仪文化内涵

### 2.2.1 中国武术内涵文化

从古至今，中国武术就有学艺先学习礼的优秀传统文化。中国武术中的礼仪文化具有显而易见的外在要求，也有其内在的礼仪内涵文化。这种要求对习武之人有很强的影响力，习武者按照武术礼仪规范严守武术纪律。例如，在武术训练中的抱拳礼，要求“左掌右拳”，其中右手握拳表示“武士”，左手摆掌表示“文学崇拜”。同时，它也意味着学习武术和武德。左掌套右拳，表示“武不违”。左手掌拇指内扣；意思是谦虚而不自大，谦恭地互相征求意见，“两臂弯曲”；意为“世界武术世家”，主要角色为“抱拳敬礼”。就是用“尚德”“德力合一”“德治军”的礼仪。潜移默化地约束或教育从业者<sup>[4]</sup>。

### 2.2.2 日本武道内涵文化

中国礼仪文化深远地影响着日本民族的内涵文化，而中国的传统文化也受到日本武道精神的影响。无论是柔道、剑道、还是跆拳道，在习练的过程中都会有十分细致的规范，无论专业训练者和普通习练者都需要严格执行。包括外表服饰的整洁，标准的制定，甚至语言沟通时的对视角度，言语的重量，站起来，坐着，线条，站姿都有很大的要求。并对从业人员的指导进一步细化到14个内容等。在日本武道修养要素中礼仪是最基本的，无论你面对什么样的情况，都需要时时刻刻的记住礼仪规范<sup>[5]</sup>。

## 3 技术体系之比较

从古至今中国剑术种类多样，古人常常用剑来喻道，

其中剑的寓意深刻透过道性凸显出变幻多端。而现在中国武术剑术在传承和发扬中，主要表现为单一的习练方式，但在平常表现形式中有“枪如游龙，剑如飞凤”的美誉。现在中国的剑术种类特点丰富，风格也大不相同。例如，太极剑有着，动作行云流水，动静相间，流畅而不滞。而中国剑术则倡导“乘虚蹈隙，避青入红”，其身法舒展大方，回旋不断，具有身催剑去，剑绕身转合一的境界<sup>[6]</sup>。

日本有着属于世界十大格斗技之一的剑道，但它起源于中国，生长于日本的战争环境中，战争时代的环境产生了日本的剑术，在残酷的战争环境中激烈发展，使之成为了与中国剑术大不相同的独特剑术。其特点是在训练及比赛中进行实战，所以越是有效的技巧，也就越简单<sup>[7]</sup>，剑道在技术上注重直接、简单、实用，注重一击必杀，主要攻击人的上、中、下（即头、胸、腹）三段和两侧软骨，在进行实战中比较凶猛。

## 4 群体阶级差异

### 4.1 中国多普通群众习武

在中国，地域面积广大，有些地区，如河北、山西、陕西、山东的一些城乡广泛流行习武。不同的地区和时期，练习武术的群体数量也都不同。在20世纪80年代初，电影《少林寺》向人们展示出了绚丽多彩的武术世界，青少年习武人数激增。粗略的统计，习武的人大约有700万，但在平常体育活动或者业余体育项目中，武术的习练几乎没有。从整体上看，中国从事武术运动的人有两大组业余组和小的专业组，大的组是少年儿童，练习整理后以长拳类运动为主；第二组是老年人，主要练习舒缓的太极拳。另一部分是各省市中用于专业比赛的专业队，现役队员几乎没有一千人，他们的主要目标是在四年一度的全运会上夺取奖牌。

### 4.2 日本上流社会尚武

在日本，习练武道可以实现其崇高的教养，也是日本上层阶级的共识，比如日本军队的高级指挥官都拥有一把指挥刀，代表其崇高的地位。或是，日本料理的精巧细致到现在仍然是日本民众喜爱的食物。在日本各个城市大部分地区也设立了训练馆，在学校的教授中也是传授和一般训练课不一样的剑道课程。在日本，还有包括青年、职工、公务人员、地区等的各种剑道联盟，参加人数也特别的众多。例如，其一是剑道六段的前日本首相桥本龙太郎，他在统长大臣时期也曾经常习练剑道，还率领剑道团访问中国；其二是剑道的倡导者前首相佐藤荣作和海部俊树；其三是被誉为“现代日本体育之父”的金泽老郎，其训练馆原来是作为私人财产用来进行柔道训练。日军政界要员武道出身无数，在日本大学中也有许多教授和学生参与武道的习练。

## 5 尚武目的之差异

### 5.1 中国武术重健身和美学形式

武术独特的“不战而屈人”的风范。在中国武术界一

直提倡,但在传承和发扬中未能达到系统的层面。中国人对武术的认识和武术教师的整体水平还不足以培养人格。在中国人的心目中,武术多被认为是一种实用性很强的技能,可以锻炼身体、自卫、调理品德;作为一种特有的民族文化,它向世界弘扬“自强不息”的精神以及博大精深的中国文化。20世纪50年代至六十年代中期时,中国新时代武术运动主要以太极拳和长拳为主。长拳表现完整动作后,以“高、难、新、美”的方针,艺术地表达了武术的踢、打、投、抓、打、插的内涵,赢得了青少年的喜爱,得到了武术界的好评。太极拳作为一种修身养性的生活方式,其独特的放松、柔和、缓慢的特点深受广大老年人的喜爱。太极拳作为一种提高自我修养提升自我素质已成为中国民族传统文化对世界健康体系的重要贡献,在英国、日本、北美等国家和地区受到广泛推广。

## 5.2 日本武道强调原理习练

现代日本武术界中极其重视研究柔道、跆拳道、武道中的原理,其在传承发展过程中技术训练体系相当细致。在文学博士今村嘉雄主编的《日本剑道大系》里指出,武道以史道为基础,与儒学,神道,兵法,善宗,礼法有着十分紧密的关系。其中柔道里的胜负理论已经广泛应用到我们社会生活之中,通过长期的习练达到意念修养提升的目的,能够随心所欲地改变身心,长期习练进攻和防守技术也在日常生活中成为自卫的一种手段。

首先,在日本武道授课中,教授的是准备态势,追求意念集中的境界,树立宽容放松的心态,以用来集中注意力。

其次,训练中以两人对抗为主要方式,在剧烈的互相格斗中严格尊重对方,遵守礼节,提高注意力,保持戒备。

最后,日本武道更加注重训练场上的简洁和庄重,在严寒酷暑中训练,既能提高本领,也能锻炼精神。日本武道训练的理论,首先要求严格的礼仪,出入道场的礼仪,戴护具的行为。教师在指导时,对练时,对抗中,对抗结束时,练习结束时,解散后向对抗的前辈行礼等,都有相应的理论。

## 6 结论与建议

### 6.1 结论

日本是一个十分尚武的国家,在其国家的发展历程中,曾有过武士掌握国家政权的历史。武士在日本被上层社会广泛认可,在明治维新运动以后,又受到军国主义的影响,武道及武士更是受到社会崇尚和尊重,高校教授,民间团体联盟,政界人士,其训练群体在上层社会广泛推广。日本武道十分重视礼仪,在训练比赛中都有十分完善的礼仪制度;其武道、柔道技术体系相当缜密,特点简单实用,注重一击必杀;日本武道在训练中更加强调原理学习,训练、比赛、各种交流中都有相应的理论。

中国武术历史文化源远流长,在古代,大多数朝代的覆灭新朝代的建立都是武力的推翻,但是在政权稳定之后就形成了重文轻武的局面,在儒家文化中,更是未能注重武术技能的发展;在民间传播中,武术有着广泛的基础,大多数为健身、比赛、艺术欣赏,其群体多以老少为主。

### 6.2 建议

中国武术在国际传播以及社会推广中,需加强习武者对抗及竞技能力的培养,在进行竞技表演,健身娱乐的同时,强调果敢、阳刚的气质;其习练群体不能仅仅停留在老少阶段,还需向广大青年、高校学生及教授、政界团体发展。形成以套路表演、健身的辅助形式,强调技术、礼仪、对抗、精神为主的中国武术体系。

### 参考文献

- [1] 谢桂娟.21世纪东北亚文化融合的动因探析——以中、日、韩三国文化为视角[J].延边大学学报(社会科学版),2007(5):16-21.
- [2] 张娜,屈国锋,高文健.试论武术礼仪——从抱拳礼的局限性谈起[J].中华武术·研究,2015(10):16-22.
- [3] 何兆国.剑道与剑术的比较研究[D].延吉:延边大学,2012.
- [4] 张继生.中华武术礼仪[M].北京:中国旅游出版社,2012.
- [5] 郑旭旭,袁镇澜.从术至道——近现代日本武术发展轨迹[M].厦门:厦门大学出版社,2011.
- [6] 游明生.武当秘传剑术精华[M].北京:北京体育大学出版社,2006.
- [7] 刘文武.论武术之打[J].中国体育科技,2016(4):13-17.